



SACMI

Vision Systems for the Environment

Vision Systems for the Environment

Systèmes de vision pour l'Environnement
Sistemas de vision para el medio Ambiente

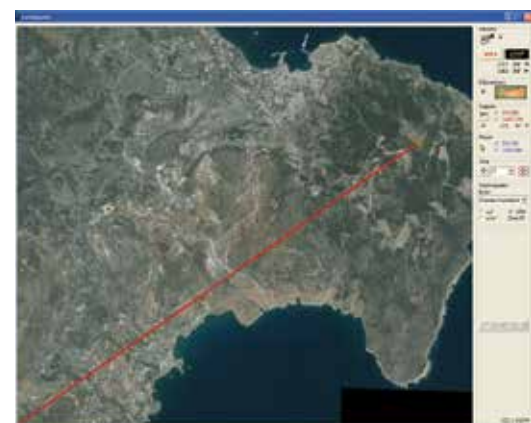
EN Making the most out of its 25 years of market experience and thanks to its partnership with SIVIS s.r.l. operating in the field of control systems, Sacmi offers a range of hi-tech products for the control of environment.

The **VSE (Vision Systems for the Environment)** allow a wide application in many fields such as environmental protection, surveillance, industrial, civil protection, navigation

All hi-tech optoelectronic systems are autonomous and allow both daytime and night vision (infrared cameras and thermal), connecting to a remote wireless and satellite.

The advanced technologies and high adaptability allow you to install VSE systems in any position: fixed location, rough terrain, high mountains, on vehicles or boats.

All systems are made of aluminum and carbon, are guaranteed for resistance to temperature and water. Systems are easy to use and allow also a single operator to have the remote control for more cameras at the same time. We can fit systems to any type of situation that requires a temporary or permanent video surveillance, in any weather or poor visibility both day and night





FR Avec ses 25 années d'expérience du marché et grâce à son partenariat avec la société SIVIS s.r.l. sur marché des systèmes de contrôle, Sacmi propose une gamme de produits pour le control de l'environnement.

Les systèmes de **VSE (Systèmes de Vision pour Environnement)** permettent une large application dans de nombreux domaines tels que la protection de l'environnement, la surveillance, de l'industrie, de la protection civile, la navigation.

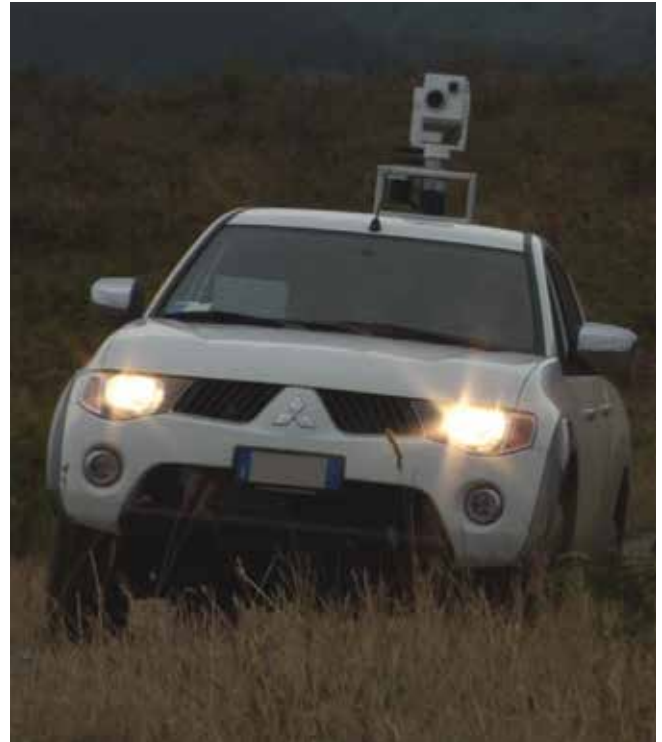
Tous les systèmes de haut-technologie optoélectroniques sont autonomes et permettent la vision de jour et de nuit (caméras infrarouges et thermiques), la connexion sans file et par satellite.

Les technologies a l'avant-garde et une grande adaptabilité vous permettent d'installer des systèmes de vidéosurveillance dans n'importe quelle position: emplacement fixe, terrain accidenté, de hautes montagnes, sur des véhicules ou des bateaux.

Tous les systèmes sont faits d'aluminium et de carbone, sont garantis pour la résistance à écart de température et a l'eau.

L'utilisation des systèmes est tres facile aussi par un seul operateur, qui peut surveiller plus de caméras en même temps.

Nous pouvons adapter les systèmes à tout situation qui nécessite une video surveillance temporaire or permanent, en tout temps ou mauvaise visibilité, de jour comme de nuit.



ES A valer de sus 25 años de experiencia en el mercado y gracias a su asociación con la compañía SIVIS s.r.l. que opera en el mercado de sistemas de control, Sacmi ofrece una gama de productos a la vanguardia en el sector de sistemas de control.

Los sistemas **VSE (Sistemas de Visión para el medio ambiente)** permiten amplia aplicación en muchos sectores como el de la protección ambiental, de vigilancia, de la protección industrial, civil y de la navegación.

Todos los sistemas de alta tecnología optoelectrónica son autónomas y permiten la visión tanto durante el día que de noche (cámaras de infrarrojos y térmicas), a través la conexión a un mando a distancia wireless y de satélite.

Las tecnologías avanzadas y gran capacidad de adaptación le permiten de instalar sistemas de circuito cerrado de televisión en cualquier posición: ubicación fija, terrenos difíciles, altas montañas, en los vehículos o barcos.

Todos los sistemas están hechos de aluminio y carbono, y tienen garantía de resistir a los cambios de temperatura y el agua.

La sencillez de funcionamiento de cada sistema y la facilidad de utilización de los mandos de control permiten amplio control del medio ambiente, incluso por un solo operador.

Podemos adaptar nuestros sistemas a cualquier tipo de situación que requiere una vigilancia de vídeo temporal y permanente, en cualquier tiempo o mala visibilidad tanto de día como de noche

Vision Systems for the Environment

Where Use VSE?

Ou' l'utilisation de VSE?

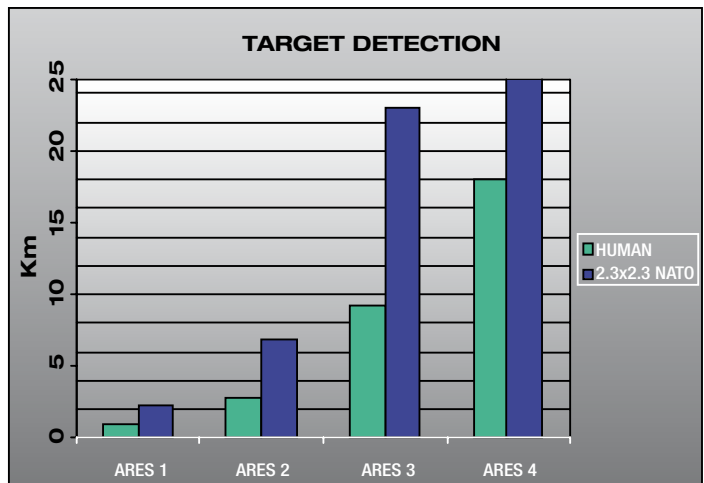
Donde el uso de VSE?

EN The systems can be used for a wide range of video surveillance, and for each application can be configured as needed:

- Control borders;
- Petrochemical safety;
- Monitoring forest fires,
- Monitoring ports, airports
- Industrial monitoring;
- Control of wildlife;
- Control dumps;

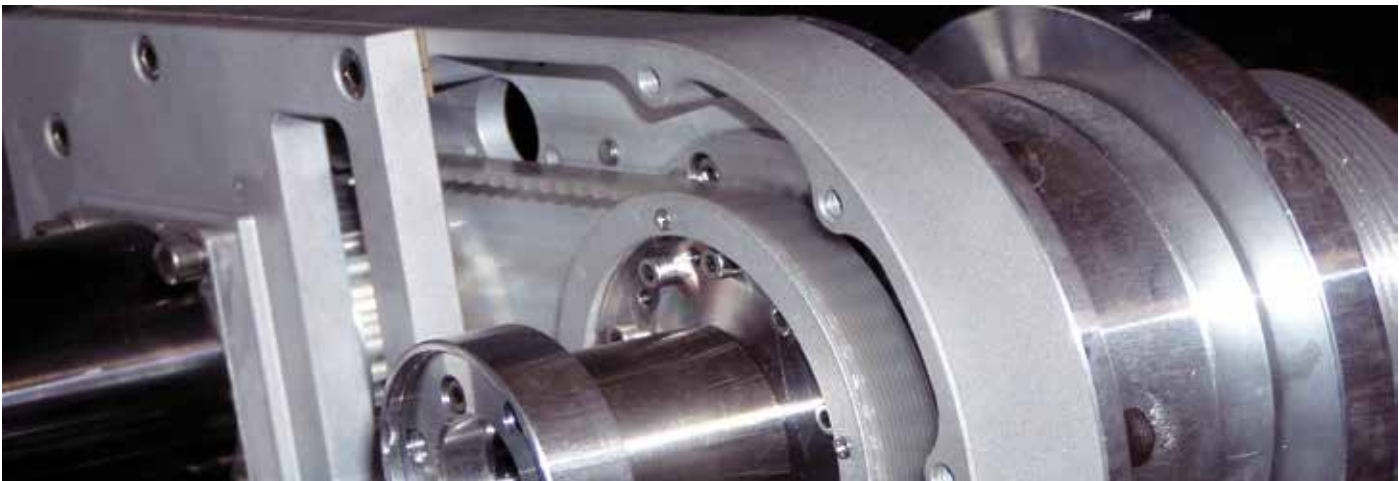
FR Les systèmes peuvent être utilisés pour une large gamme de vidéo-surveillance, et pour chaque application peuvent être configurée selon les besoins:

- Contrôle des frontières;
- La sécurité des produits pétrochimiques;
- Surveillance des incendies de forêt,
- La surveillance des ports, des aéroports
- Surveillance industrielle;
- Contrôle de la faune;
- Contrôle décharges;



ES Los sistemas pueden ser utilizados para una amplia gama de video de vigilancia, y ser configurados para cada aplicación específica se pueden configurar según las necesidades:

- Control de las fronteras;
- Seguridad petroquímica ;
- Vigilancia de incendios forestales,
- Vigilancia de los puertos, de los aeropuertos
- Control industrial;
- Control de animales silvestres;
- Control de los vertederos



Vision Systems for the Environment

General Features

Caractéristiques générales

Caracteristicas generales







- EN** - Top quality electronic and mechanical components;
- Visible spectrum and infrared;
- Real time data;
- Battery power and photovoltaic panel;
- Adaptability of systems;
- Customized solutions;
- On-line support;
- Ease of use by operators;
- Software interface included;
- Manual or automatic detection;
- Wireless connection to the remote control point;
- Remote servicing and maintenance;

- FR** - Spectre visible et infrarouge;
- Données en temps réel;
- Composants de qualité supérieure électroniques et mécaniques;
- Alimentation par batterie et panneau photovoltaïque;
- Adaptabilité des systèmes;
- Des solutions sur mesure;
- Sur un support en ligne;
- Facilité d'utilisation par les opérateurs;
- Interface logicielle incluse détection automatique ou manuel;
- Connexion sans fil au point de contrôle à distance;
- Entretien et maintenance à distance.

- ES** - Componentes de alta calidad electrónica y mecánica;
- Espectro visible e infrarrojo;
- Datos en tiempo real;
- Energía de la batería y de paneles fotovoltaicos;
- Adaptabilidad de los sistemas soluciones a medida;
- Soporte on-line;
- Facilidad de uso por los operadores;
- Interfaz de software que se incluye;
- Detección manual o automático;
- Conexión inalámbrica con el punto de control remoto;
- Servicio y mantenimiento remoto.



Product range

	VTH 32-64	ARES BN	ARES 1	ARES 2
APPLICATION				
	Perimeter control with visible and thermal spectrum	Short range control with visible and Nir spectrum	Short range control with visible and thermal spectrum	Short range control with visible and thermal spectrum
DESCRIPTION	Outdoor video imaging systems which offer an elevated thermal sensibility and high definition. The two shooting imaging systems are integrated into an airw ater tight closing to immersions holding case-box of high mechanical precision CNC machined from solid piece. An inert gas protects and prevents the electronics parts.	Is an integrated pointing device with a camera system in the range of the spectrum of visible and near infrared. Is a very accurate and reliable tool for the light day and night vision. The operator has a very simple to use graphical interface through a standard PC connected to the system. An inert gas protects and prevents the electronics parts.	Is an integrated pointing device with a camera system in the range of the spectrum of visible and thermal (LWIR). Is a very accurate and reliable tool for the light day and night vision. The operator has a very simple to use graphical interface through a standard PC connected to the system. An inert gas protects and prevents the electronics parts.	Is an integrated pointing device with a camera system in the range of the spectrum of visible and thermal (LWIR). Is a very accurate and reliable tool for the light day and night vision. The operator has a very simple to use graphical interface through a standard PC connected to the system. An inert gas protects and prevents the electronics parts.
GENERAL DATA	Structure: Aluminum Protection: Nitrogen Environment: IP 68 Weight: 4 Kg. Pow er: 12 Vcc. 0.7 A. Control: RS 232 Video format: NTSC/PAL LWIR Detector: A Si Size: 320x240 or 640x480 Spectrum: 8 – 12 µm. Lens: 15-35 or 50 mm. Vis.Detector: ¼ HAD CCD Ris.H.: 530 Lines Lens: 36X	Structure: Alum./carbon Protection: Nitrogen Environment: IP 68 Weight: 14 Kg. Pow er: 12 Vcc. 1.3 A. Control: RS 232 Rotation: Continuous H. +45°-45° V. Speed: 0.1° to 50° sec. Video format: NTSC/PAL Nir Detector: CCD Size: 640x480 Spectrum: 0.7 – 1.1 µm. Lens: 36X Vis.Detector: ¼ HAD CCD Ris.H.: 530 Lines Lens: 36X	Structure: Alum./carbon Protection: Nitrogen Environment: IP 68 Weight: 17.5 Kg. Pow er: 12 Vcc. 1.5 A. Control: RS 232 Rotation: Continuous H. +45°-45° V. Speed: 0.1° to 50° sec. Video format: NTSC/PAL LWIR Detector: ASi Size: 320x240 Spectrum: 8 – 12 µm. Lens: 50 mm. Motor ized Vis.Detector: ¼ HAD CCD Ris.H.: 530 Lines Lens: 36X	Structure: Alum./carbon Protection: Nitrogen Environment: IP 68 Weight: 22.5 Kg. Pow er: 12 Vcc. 1.7 A. Control: RS 232 Rotation: Continuous H. +45°-45° V. Speed: 0.1° to 50° sec. Video format: NTSC/PAL LWIR Detector: ASi Size: 640x480 Spectrum: 8 – 12 µm. Lens: 25 to 150 mm. zoom Vis.Detector: ¼ HAD CCD Ris.H.: 530 Lines Lens: 36X
OPTIONALS	Encoder MPEG 4	Laser rangefinder R/1 GPS module Optical radar SW Encoder MPEG 4	Laser rangefinder R/1 GPS module Optical radar SW Encoder MPEG 4	Laser rangefinder R/1 GPS module Optical radar SW Encoder MPEG 4

ARES 3	ARES 4	U.G.S. "B" Unattended Ground System	V.V.S. Vehicular Video system	M.P.S. Marine Patrol System
				
Medium range control with visible and thermal spectrum	Long range control with visible and thermal spectrum	Unattended relocatable module for ARES systems	Vehicular video system kit for ARES systems	Marine patrol system kit for ARES systems
<p>Is an integrated pointing device with a camera system in the range of the spectrum of visible and thermal (MWIR). Is a very accurate and reliable tool for the light day and night vision. The operator has a very simple to use graphical interface through a standard PC connected to the system. An inert gas protects and prevents the electronics parts.</p>	<p>Is an integrated pointing device with a camera system in the range of the spectrum of visible and thermal (MWIR). Is a very accurate and reliable tool for the light day and night vision. The operator has a very simple to use graphical interface through a standard PC connected to the system. An inert gas protects and prevents the electronics parts.</p>	<p>It is a territorial videocontrol and monitoring system in mobile relocatable configuration. This system has the peculiarity to be electrically autonomous and independent and to have the wireless or the satellite connection to the remote vision control points. Its positioning on any type of terrain is provided by three aluminium made levelling feet fixed to the structural box.</p>	<p>V.V.S kit is applicable on every types of vehicles to effect Day and Night supervision and in any environmental condition. The visualization of images is displayed inside the vehicle, using directly a "rugged laptop", from which it is possible to activate all various functions of the System, starting from the air-elevation of the telescopic mast, which supports the videocameras, their aiming, the optics' motorization, as well as all other applied functions..</p>	<p>M.P.S. kit is applicable on every types of boats to effect Day and Night supervision and in any environmental condition. The images visualization is displayed on the boat, using directly a "rugged tablet", from which it is possible to activate all various functions of the System, starting from the air-elevation of the telescopic mast, which supports the videocameras, their aiming, the optics' motorization, as well as all other applied functions.</p>
<p>Structure: Al./st./carbon Protection: Nitrogen Environment: IP 68 Weight: 36 Kg. Pow er: 12 Vcc. 3.5 A. Control: RS 232 Rotation: Continuous H. +45°-45° V. Speed: 0.1°to 40° sec. Video format: NTSC/PAL MWIR Detector: Cooled HgCdTe Size: 384x288 Spectrum: 3 – 5 µm. Lens:15 to 300 mm. 2FOV Vis.Detector: ¼ HAD CCD Ris.H.: 530 Lines Lens: 36X</p>	<p>Structure: Al./st./carbon Protection: Nitrogen Environment: IP 68 Weight: 45 Kg. Pow er: 12 Vcc. 4 A. Control: RS 232 Rotation: Continuous H. +45°-45° V. Speed: 0.1°to 40° sec. Video format: NTSC/PAL LWIR Detector: Cooled HgCdTe Size: 640x480 Spectrum: 3 – 5 µm. Lens:30 to 600 mm. 2FOV Vis.Detector: Cooled CCD Sens.: 0.00025 lux Ris.H.: 420 Lines Lens: 30 to 1500 mm.</p>	<p>Structure: Al./st./carb.kev I Dim.:230X230XH.300 cm. Storage:80X80x100 cm. Weight: 150 Kg. Battery: 12 Vcc. 190 Ah. Photovoltaic: 2X80 W. Battery charger: 220 V. Radio link: IEEE802.11a Antenna: Dish 25 cm. Video encoder:MPEG 2-4</p>	<p>Structure: Al./st./carb.kev I Dim.:60X180X46 cm. Storage:60X124x46 cm. Weight: 58 Kg.(Ares 1) Mast:Pneumatic telescopic. Pow er: 12Vcc 6 Ah. Rugged laptop: 8.4" Video encoder:MPEG 2-4</p>	<p>Structure: Al./st./carb.kev I Dim.:60X180X46 cm. Storage:60X124x46 cm. Weight: 58 Kg.(Ares 1) Mast:Pneumatic telescopic. Pow er: 12Vcc 6 Ah. Rugged tablet: 10" Video encoder:MPEG 2-4</p>
<p>Laser rangefinder R/2 GPS module Optical radar SW Encoder MPEG 4</p>	<p>Laser rangefinder R/2 GPS module Optical radar SW Encoder MPEG 4</p>	<p>GPS module Fuel cell Modem sat Meteo</p>	<p>Gyro stabilized Radio link Modem sat GPS module</p>	<p>Gyro stabilized Modem sat GPS module</p>

A range of tailor-made customer services



EN The Sacmi network provides after-sales service through both its production plants in Imola and its worldwide service centres. Our technical assistance services also include diagnostics, provided all over the world via the Teleservice monitoring service that is offered as an option on machinery purchased.



FR Le réseau network Sacmi assure les services d'assistance et d'après-vente par l'intermédiaire de centres d'assistance basés dans le monde entier. Les services d'assistance technique peuvent effectuer des diagnostics dans le monde entier grâce au système de supervision Téléservice, proposé en option avec les machines.

ES La red Sacmi cubre los servicios de post venta ya sea mediante las sedes productivas localizadas en Imola, o mediante los centros de asistencia presentes en todo el mundo. Los servicios de asistencia técnica pueden realizar diagnósticos en todo el mundo gracias al sistema de supervisión Teleservice, propuesto como un opcional en las máquinas.



Sacmi Imola S.C. Via Selice Prov.le, 17/A - 40026 Imola (BO) Italy
Tel. +39 0542 607111 - Fax. +39 0542 642354
E-mail: sacmi@sacmi.it
www.sacmi.com